

semaine / week 11.1-17.1

3 1971

bulletin



BIENVENUE AU PROFESSEUR JENTSCHKE

Nous saluons l'entrée en fonction, le 1er janvier, de notre nouveau Directeur-général, le Professeur Willibald Karl Jentschke.

Le Professeur Jentschke est bien connu au CERN. Non seulement à cause de sa remarquable participation à la direction du laboratoire DESY à Hambourg, depuis 1959, mais aussi parce qu'il fut délégué de la République Fédérale d'Allemagne au Conseil, et membre du Comité des Directives Scientifiques, de 1964 à 1967, avant de passer avec nous l'année 1968, au titre de professeur invité. Plus récemment, c'est sous son autorité que le Comité des expériences avec les anneaux de stockage au CERN (ISRC), a mis au point le programme expérimental que les ISR entameront vers juillet de cette année. C'est le Professeur Gregory qui le remplace à l'ISRC.

Notre collaboration avec le Professeur Jentschke est prévue pour quatre ans, terme au cours duquel le CERN renforcera et exploitera vigoureusement ses installations de part et d'autre de la frontière, y compris peut-être le programme de 300 GeV qui, on l'espère, se mettra enfin en route. A ce sujet, on sait que la 45e session du Conseil a été ajournée jusqu'au 19 février.

Sur le plan des nominations, le Conseil a élu M. Paul Levaux (Belgique) à la Présidence du Comité des Finances où il succède au Professeur W. Kummer (Autriche). Le Président du Conseil demeure pour un an le Professeur E. Amaldi (Italie) et ses vice-présidents MM. H. H. Haunschild (R.F.A.) et A. Chavanne (Suisse).

WELCOME TO OUR NEW D.G. PROF. JENTSCHKE

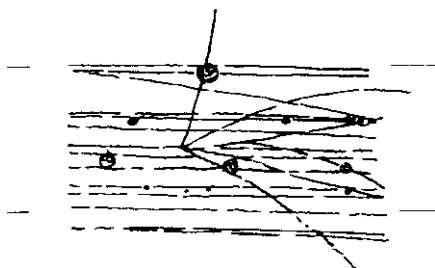
Happy New Year, a prosperous 1971 and best wishes from all to the new boss - Professor Willibald Karl Jentschke - Director-General of CERN as from January 1. Professor Jentschke is no stranger to CERN. He comes with an international reputation both as a physicist and as a member of the directorate of DESY - one of Europe's foremost particle physics laboratories. But of more personal significance to the staff of CERN, he was delegate of the German Federal Republic to Council and member of the Scientific Policy Committee from 1964-1967 following which he spent a year amongst us as guest professor. Since then he has been the Chairman of the ISR Experimental Committee (a post which he exchanges with our former D.G., Professor Gregory) over the period when the first experimental programme for the rings has been formulated.

Professor Jentschke's appointment is for four years during which time not only will our research capacity grow appreciably as the new facilities are brought into operation but it is hoped the 300 GeV project will at last get under way. The 45th session of Council, it will be generally known, was adjourned until February 19 so it's still the familiar position of crossed fingers until then.

One change in the top names - Mr. Levaux replaces Dr. Kummer as Chairman of the Finance Committee; Professor Amaldi continues as President of Council, Dr. Haunschild and Dr. Chavanne as vice-presidents.

CONTENTS

Seminars	2
Enseignement	3
CERN Information	3
Association du Personnel	5
Activités Culturelles	7
Clubs	7
Coopératives	9
Menus	10



seminars

CERN COLLOQUIUM

Tuesday, January 12
16.30
Auditorium

"Prospects for pattern recognition in Biology and Medicine"
D. Rutovitz / Medical Research Council - London

Abstract : Most optical patterns associated with biological entities fall into one or other of the following categories : sparse cellular (sparsely distributed fields of cell-like objects), packed cellular (closely packed fields of cell-like objects), dendritic, combinations of the above.

Automatic processing has been successful to date with very simple counting and mensuration problems involving clear cellular fields, though encouraging progress has been made with somewhat more complex clear cellular fields and the simpler dendritic problems : current instrumentation and pattern recognition logic as applied in these areas will be surveyed, illustrated in particular with reference to automatic karyotyping.

While fully automatic methods may supersede all else in the long run, in the immediate future the greatest potential is in the area of man-machine interaction, employing human judgment for recognition and assessment of shape, and human guidance in ordering the sequence of steps to be taken, but with tasks of measurement, data-logging and presentation automatically accomplished.

PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE

Wednesday, January 13
10.00
Auditorium

OPEN SESSION

- 1) Proposal for a systematic study of the strangeness zero, charged boson spectrum using the Omega and a proton time-of-flight trigger; Bari - Bonn - CERN - Milan collaboration - PH I/COM-70/63 : presented by B. French.
- 2) Proposal for an experiment using the CERN Omega magnet; study of zero strangeness bosons using a neutron trigger; Birmingham-Rutherford Laboratory-Westfield College collaboration - PH I/COM-70/59 : presented by I. Corbett.
- 3) Proposal to use a plumbicon read-out system for the Omega : presented by N. Lipman.

14.30
Auditorium

- 4) Double charge exchange reactions in the Omega ; Saclay-CERN collaboration - PH I/COM-70/65 : presented by P. Sonderegger,
- 5) Proposal to study the 'Exotic Exchange' reactions $n^+p^- \rightarrow K^+Z$ and $\bar{T}T \rightarrow p\bar{p}$; I.P.N.-Orsay collaboration - PH I/COM-70/55 : presented by M. Yvert.

Thursday, January 14
14.00
NP Conference Room

CLOSED SESSION

CERN APPLIED SCIENCE SEMINAR

Monday, January 18
14.30
Council Chamber

"Optimisation of the overall design of a Synchrotron"
K.H. Reich / CERN

Abstract : Starting from an approved overall design with fixed main parameters and taking the PS Booster (PSB) as an example, it is shown how the iterative optimisation process results from a complex interaction between performance aims, cost minimisation, hardware limitations, and beam dynamics considerations. Items discussed in some detail include :

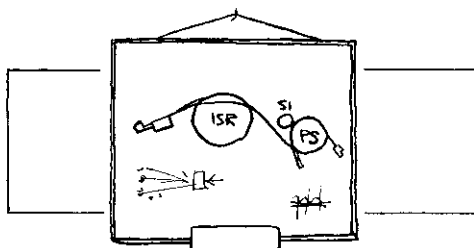
- i) final division of the circumference between curved and straight sections,

- ii) distribution of the observation equipment and the auxiliary-magnets in the straight sections,
- iii) choice of the zero trim-current working point in the Q^x - Q_y diagram, and
- iv) splitting up of the total admissible beam coupling impedance between r.f., vacuum, and magnet systems.

CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, January 19
16.30
Auditorium

"Asymptotic Analysis of N-body Hadron Collisions in Longitudinal Phase Space" (with application to 4- and 5-body TT p collisions at 11 and 16 GeV/c)
L. Van Hove / CERN



enseignement

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

"Programmation et Fortran"

"Introduction à la Statistique"

La leçon du mercredi 13 janvier aura lieu dans la Salle du Conseil

La leçon du mercredi 13 janvier aura lieu dans la Salle du Conseil

ACADEMIC TRAINING

Tuesday, January 12
11.00
TH Conference Room

Wednesday, January 13
11.00
TH Conference Room

APPLIED MATHEMATICS

"Properties of solutions of ordinary non-linear differential equations"

by I. Gumowski (8th lecture)

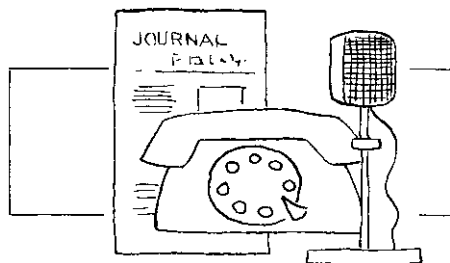
APPLIED PHYSICS

"Phase space dynamics for accelerators"

by C. Bovet (1st lecture)

This series of 5 lectures will be given on Wednesdays in January and February 1971.

These lectures are a continuation of those given by F. Bonaudi last year as "Introduction to Particle Accelerators". The idea is now to make a step further into the mysteries of phase space which implies some training in analytical mechanics. Notions of variational calculation, Lagrangian, Hamiltonian, canonical transformations, action-angle variables, Via so ff equation, adiabatic invariant, etc. will be developed and applied to the dynamics of particles in synchrotrons and electro-ring accelerators.



cern information

PAIEMENT DES TRAITEMENTS

RAPPEL

Pour le premier semestre de 1971, les dates de paiement des traitements ont été fixées comme suit :

Janvier	20, 21, 22
Février	23, 24, 25
Mars	23, 24, 25
Avril	21, 22, 23
Mai	17, 18, 19
Juin	23, 24, 25

AUX UTILISATEURS DES MAGASINS

Au début de 1971, comme au début de chaque année, un certain nombre de cartes d'utilisateurs des magasins seront renouvelées pour différentes raisons.

A cette occasion des instructions seront données au personnel des magasins, d'entente avec le Comité des Utilisateurs, pour appliquer le principe "sans carte, pas de matériel". Cette discipline est nécessaire afin de permettre aux divisions le contrôle de leurs dépenses. Tous les utilisateurs voudront donc bien se munir de leur carte chaque fois qu'ils se présenteront aux magasins.

Division des Finances

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 1 compresseur CORBLIN à membrane haute pression, type A 2 C 250, mono cylindrique, avec moteur en 380 V. 7,5 PS ;
- 1 table à dessin avec appareil à dessiner.

Division des Finances/
Service des Magasins

ASSURANCE MALADIE

Nous rappelons au personnel que de NOUVELLES DEMANDES DE REMBOURSEMENT sont à utiliser à la suite de la nouvelle convention CERN-AUSTRIA. Celles-ci vous seront adressées personnellement prochainement, en même temps que les instructions s'y afférant, et vos nouveaux numéros d'assurance.

Division du Personnel

ON RECHERCHE

- Deux émetteurs-récepteurs (Handy-Talkie) du type Ingold T5 portant les numéros de fabrication GE 58815 (CERN 2 CE 61) et GE 58739 (CERN 2 CE 62). Ces appareils ont été utilisés par le groupe Gargamelle jusqu'à fin 1970. Leur détenteur est prié de les rapporter à R. Grégoire (groupe Gargamelle) ou J. Robert (div. MPS);
- Une caisse à claire-voie pesant 30 kilos et contenant 2 boîtes de distribution de Merlin-Gérin. Cette caisse portant le No. de commande R/768'622/SI/PO a été déposée le 22.12.1970 au bâtiment de la génératrice principale du PS. Dès le 29.12 cette caisse a quitté ce bâtiment pour aller fêter le Nouvel An ailleurs, mais où ? Pour tous renseignements, prière de contacter F. Bandi au 3461.

OBJETS TROUVES

en Décembre 1970. A réclamer au Service de Sécurité :

- Le 2.12.70, un porte-cartes trouvé bureau de M. Spyse,
- Le 3.12.70, un porte-documents trouvé sur le site,
- Le 4.12.70, une paire de gants trouvée sur parking PIO,
- Le 4.12.70, un parapluie trouvé à l'arrêt de l'autobus,
- Le 5.12.70, une chaînette enfant trouvée lors de la fête de Noël au bâtiment ADM,
- Le 8.12.70, un bouton de manchette trouvé au bâtiment ADM,
- Le 10.12.70, un briquet trouvé au bar de la Coop,
- Le 11.12.70, une paire de gants trouvée Labo. 13,
- Le 11.12.70, une montre trouvée au sous-sol du bâtiment ADM,
- Le 11.12.70, un bracelet trouvé à la Calculatrice,
- Le 14.12.70, un porte-monnaie sans argent trouvé sur le site,
- Le 17.12.70, un gant noir trouvé au bâtiment 18,
- Le 17.12.70, une montre trouvée à côté du bâtiment 155,
- Le 18.12.70, une paire de gants trouvée sortie route A,
- Le 18.12.70, une paire de gants trouvée dans la cabine téléphonique du bâtiment ADM,
- Le 30.12.70, un porte-monnaie trouvé sur parking Labo. 4.

PROCHAIN CONCERT

SAMEDI 16 JANVIER 1971 à 16h.30

Fermeture des portes à 16h.25 précises

ORCHESTRE DE CHAMBRE DE MUNICH sous la direction de
Hans Stadlmair

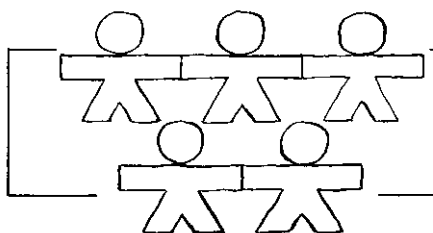
Georg Friedrich Haendel (1685-1759) : Concerto Grosso Op. 6
No. 2 en Fa Majeur;

Antonio Vivaldi (1678-1741) : Concert en Sol Mineur pour deux
violoncelles et orchestre à cordes. Solistes : Emmerich Bûnemann,
Johannes Bûhler;

Gunter Bialas : Musique pour 11 instruments à cordes;

Franz Schubert (1797-1828) : Ouverture pour cordes en Do Mineur.

Concert public de "L'HEURE MUSICALE", transmission directe
de l'Amphithéâtre du CERN en collaboration avec la Radio Suisse
Romande.



association du personnel

C A I S S E M A L A D I E

Nous informons les personnes résidant en France, que des informations
concernant des possibilités d'assurances pour les cas non couverts par
la nouvelle Convention sont disponibles auprès du Secrétariat de l'Asso-
ciation (Baraque Wilson).

CAISSE MALADIE ET
ASSURANCES COMPLEMENTAIRES

Les fonctionnaires du CERN peuvent bénéficier des divers contrats
collectifs d'assurance conclus par le Groupement de Prévoyance et d'
Assurance des Fonctionnaires Internationaux (GPAFI). Les couvertures
d'assurance qui peuvent intéresser actuellement le personnel du CERN
sont particulièrement l'assurance d'attente, l'assurance indemnité jour-
nalière et le contrat collectif d'assurance maladie.

ASSURANCE D'ATTENTE

En cas de maladie ou d'accidents, les membres du GPAFI de la catégorie
"attente" n'ont aucun droit à des prestations de la part de la Caisse.
Toutefois, dès le moment où ils sont transférés dans la catégorie "actif",
ils ont plein droit aux prestations de la Caisse. Dès ce moment, ils
paieront la cotisation de la catégorie "actif". La cotisation mensuelle
pour les membres en attente est de 3 F pour les hommes et les femmes, plus
les droits d'inscription de 30 F la première année et 20 F les suivantes.

ASSURANCE INDEMNITE JOURNALIERE POUR PERTE DE SALAIRE

En cas d'incapacité totale de travail due à la maladie, versement de 80 %
du salaire assuré (maximum assurable 4.000 F) dès le 181ème jour d'
incapacité de travail si l'on paie 0,25 % du salaire assuré.

LE CONTRAT COLLECTIF D'ASSURANCE MALADIE

peut aussi intéresser certains membres du personnel assurés facultatifs
qui ne trouveraient pas la nouvelle convention intéressante dans leur cas.
Ce contrat est ouvert, en effet, à "tous les membres du GPAFI, ayant leur
domicile ou leur résidence en Suisse ou dans les départements français
limitrophes du canton de Genève, dans un rayon de 25 Kms"

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DIVERSES POSSIBILITES D'ASSURANCE,
VEUILLEZ CONTACTER LE SECRETARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL (tel.4224),
ET AUSSI CHEZ M m e LOUVRIER /PE.

C O L L E C T E P A K I S T A N

Le montant de la collecte, organisée au CERN en faveur des victimes de
la terrible catastrophe survenue récemment au Pakistan, s'élève actuel-
lement à

FS 7.656, - .

LA COLLECTE CONTINUE.

découper suivant le pointillé

PAKISTAN

Maintenant que les secours deviennent efficaces, l'Association du Personnel s'associe à l'aide internationale en faveur de cette contrée terriblement éprouvée.

Nous vous invitons donc, comme pour PEROU - ROUMANIE, à donner ordre à la S B S de verser votre participation à notre compte

758.114 Aide d'Urgence.

L'Association vous tiendra au courant de l'attribution des fonds dans des publications ultérieures.

A : S B S - CERN

Veillez transférer la somme de FS..... de mon compte No 75 ,. . en faveur de l'Association du Personnel CERN - COLLECTE PAKISTAN - Compte No 758.114.

NOM :.....PRENOM : ...
(en majuscules)

DATE :.....Signature :

Now that help is getting through, the Staff Association wishes to contribute to the international aid being given to this dreadfully stricken country.

As with the PERU - RUMANIA Fund, we invite you to ask the S B S to make your contribution payable to

Emergency Aid, account No 758.114 .

We shall keep you informed as to how the money is being spent.

TO SBS - CERN

Please transfer the sum of.....SF from my account, No 75 to the EAST PAKISTAN FUND, Staff Association, CERN - Account No 758.114.

SURNAME :.....CHRISTIAN NAME:
(Block letters)

DATE :.....Signature :.....,

ENQUETE DU MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES FRANÇAISES

Une enquête du Ministère des Affaires Etrangères Françaises est en cours auprès des agents de nationalité française résidant en France ou en Suisse.

Cette enquête a pour but d'étudier certains problèmes sociaux. Aussi, nous vous conseillons vivement de répondre au questionnaire qui vous a été adressé.

L'Association du Personnel se propose de regrouper tous ces questionnaires et de les envoyer ensuite au Ministère des Affaires Etrangères Françaises. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, veuillez avoir l'obligeance de retourner votre copie, sous enveloppe cachetée, au Secrétariat de l'Association du Personnel, à l'attention de Mme B, CREPIN.

CERN BULLETIN

Information to

Deadline for insertions

Information au

Dernier délai d'insertions

PUBLIC INFORMATION

OFFICE

Tel. 4052-3586

Wednesday 12.00[^]

SERVICE D'INFORMATION
DU PUBLIC

Tél. 4052-3586

Mercredi 12.00[^]

STAFF ASSOCIATION

SECRETARIAT

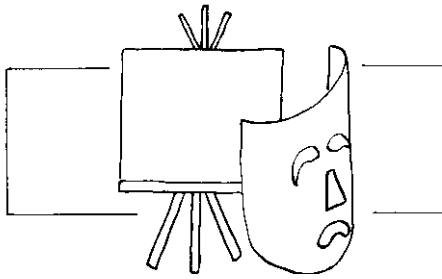
Tel. 4352

Tuesday 12.00[^]

SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION
DU PERSONNEL

Tél. 4352

Mardi 12.00[^]



activités culturelles

association du personnel

SPECTACLES

BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi - mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

		DATES	SPECTACLES	derniers délais/deadlines
GRAND THEATRE	ABONNEMENTS	22 et 26 janvier	EUGENE ONEGUINE opéra de TCHAIKOVSKY	à partir de mercredi 13 à 14h jusqu'à épuisement
LA COMEDIE	ABONNEMENTS	23 et 24 janvier	TCHAO de SAUVAJON avec Pierre Brasseur	à partir de lundi 11.1. 14 h jusqu'à épuisement
SALLE CENTRALE		28.1 au 6.2.	BALI : connaissance du monde	13 janvier - 17 heures
VICTORIA HALL		30 janvier	ORCHESTRE PHILHARMONIQUE DE MUNICH (Concerts-Club)	18 janvier - 17 heures

DECOUVERTE DE CAROUGE

Avec le Geneva Cultural Service, plusieurs soirées seront consacrées à la découverte de Carouge, ville du XVIII^e siècle, construite par les architectes du Roi de Sardaigne, qui voulait en faire sa capitale. Un aperçu historique et contemporain vous sera présenté en français et anglais au studio du GCS, devant un verre de vin servi avec quelques spécialités carougeoises. Nous vous recommandons des vêtements chauds pour la promenade à pieds où nous verrons les places illuminées, les cours intérieures, les fontaines et les maisons qui forment un ensemble d'urbanisme donnant à Carouge une dimension humaine. Vous aurez l'occasion de rencontrer des artisans, artistes et habitants de cette cité. Nous terminerons notre soirée dans un des nombreux cafés de Carouge avec musique.

Date : 22 janvier à 20 heures.

Maximum : 15 personnes Prix : 5 F par personne et 8 F par couple

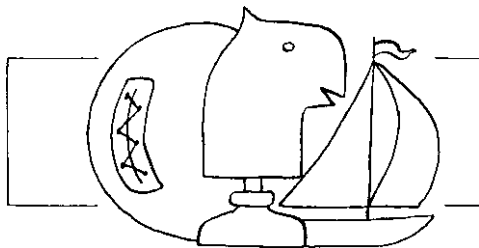
Mimum : 10 personnes

Directions : Tram 12 - direction Carouge - arrêt : place du Marché.

La Place du Temple est située avant la Place du Marché.

Le No 15 est à coté du Temple. Le GCS est au deuxième étage, au fond à gauche.

Pour réserver : contacter Mme CH. LITSCHIG - Association du Personnel - 281



clubs

association du personnel

GAMES CLUB

CHESS SECTION

CHESS MATCH AGAINST WHO : The chess club of WHO has once again invited us for a match. So far we have been lucky not to lose any of the previous fights with the WHO chess club, but we certainly need all good players this time.

Time and place : 4/2 1971, WHO restaurant at 8.00 pm.

Please send your application as soon as possible to T. LINDELOF / TCL.

Chess match against WHO, 4. February.

Name : Div

Tel

SKI CLUB

WEEK-END A ST LUC - VALAIS

St Luc, dans le Val d'Anniviers, petit village pittoresque à 1.650 m d'altitude, nous attend du 11 au 14 février 71. 4 jours dans une ambiance folle, du matin au soir (et même plus longtemps). Des champs de ski jusqu'à 2.800 m nous invitent pour de belles descentes. Terrasse ensoleillée à 2.200 m.

Pension complète dans un hotel de qualité avec bar et dancing, du jeudi à dimanche midi. Forfaits sur toutes les remontées mécaniques. Transport par train : Genève - St Luc - Genève . TOUT COMPRIS POUR 180 F.

Inscriptions par bulletin postal (Ski-Club CERN) dès le 12 janvier.

Pour les "démunis", un acompte de 100F peut être accepté, le reste sera payé avant le 30 janvier 71. Vu le nombre de places limité, il va de soi que les derniers inscrits pourront être refusés.

COURS DE SKI

Samedi 9 janvier : cours de ski : renseignement à la permanence le vendredi 8 de 17 à 18 h.

Dimanche 31 janvier CONCOURS DES ENFANTS FONCTIONNAIRES CERN
CROZET - Sortie du club.

PHOTO CLUB

A partir du mercredi 13 janvier 1971, le Photo-Club organisera une séance d'information et de critique de photos chaque deuxième mercredi du mois, à 17h 30 dans la Cafétéria. Des magazines et revues de photos pourront être consultés sur place.

VOLLEY-BALL CLUB

Le Comité souhaite à tous les membres et future membres du club une BONNE et HEUREUSE ANNEE 1971.

Les entraînements reprendront lundi 11 janvier au Cycle d'Orientation de la Golette à Meyrin, de 18 à 20h pour les équipes masculines et de 20 à 22 h pour les équipes féminines. D'autre part, les personnes qui désireraient pratiquer ce sport peuvent contacter M. PHILIPPE - 3487 ou M. THONY - 3368.

BASKET BALL CLUB

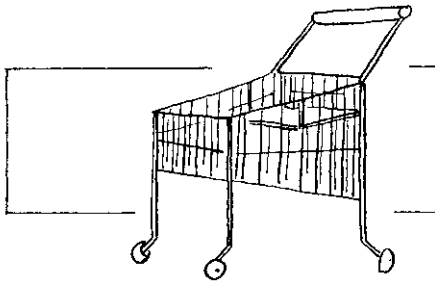
Au seuil de cette nouvelle année, le Comité a le plaisir d'offrir à chacun de ses membres, ses meilleurs vœux. Il souhaite tout particulièrement que la période des fêtes n'aura pas entamé l'enthousiasme qui animait nos équipes A et B, sans oublier notre toute récente équipe féminine.

"Ci- dessous les résultats des matches "Aller" des équipes inscrites aux différents championnats du GAB.

Equipe A (Corporatif)		Equipe B (Sérialé B)	
CERN - UBS	36 - 50	CERN - Givaudan	22 - 19
CERN - Aéroport	38 - 39	CERN - Moillebeau	19 - 16
CERN - SI	33 - 67	CERN - CGTE	41 - 29
CERN - Stoeckli	34 - 64	CERN - Chatelaine	15 - 24
CERN - Swissair	37 - 41	CERN - ASTT	25 - 12
CERN - UST Ville	31 - 66	CERN - Technicair	31 - 26
		CERN - Sporting	47 - 25
		CERN - Rolex	2 - 0
		CERN - Les Jeunes	

En regardant ces résultats, nous nous apercevons que notre équipe A n'est pas particulièrement brillante. Nous espérons cependant qu'une plus grande régularité quant à la présence de ses joueurs, permettra de redresser son classement où elle est actuellement dernière. Quant à l'équipe B, un seul match perdu. Elle est classée actuellement deuxième avec un match de retard, elle peut espérer la montée en série A l'année prochaine.

Reprise des activités pour l'année 1971 : jeudi 14 janvier - salle de la Golette - Meyrin : 20 à 22h : entraînement féminin •



cooperatives

CERNSHOP

FERMETURE POUR INVENTAIRE JUSQU'AU 13 JANVIER 1971 INCLUS.

INTERFON

Quelques sociétaires n'ont pas encore pris livraison de leurs commandes de Noël. Nous leur serions reconnaissants de le faire au plus tot.

Mazout : en raison du mauvais état des routes durant l'hiver, le délai de livraison ne peut être garanti. Les sociétaires sont donc invités à passer leurs commandes de mazout suffisamment à l'avance.

INTERSHOP

AVENTURE EN GRECE...

INTERSHOP SERA FERME DU 11 au 25 JANVIER 1971.

a) vendredi 25 juin 1970 Genève - départ 21h 30

samedi 26 juin Athènes via Rhodes arrivée à 3h 30.

b) samedi 10 juillet Athènes - départ 04h 30 - Genève arrivée 06h 30.

du 26 juin au 2 juillet : SEJOUR A ATHENES avec lit et petit déjeuner.

Cette formule permet au participant d'organiser son temps lui-même.

du 2 juillet au 9 juillet : CROISIERE EN CAIQUE.

2 juillet : transfert en car de l'hôtel à Raphina. En mer jusqu'à midi pour arriver à KARYSTOS. L'après-midi excursion au village d'AETOS.

3 juillet : départ pour PATSI (ANDROS), visite du village et repas de midi. Dans le courant de l'après-midi, le calque vous mènera à TINOS, l'équivalent grec de Lourdes.

4 juillet : visite de la ville et de la cathédrale. Excursion aux temples de Poseidon et d'Amphitrite. L'après-midi : départ pour MYCONOS, l'île blanche.

5 juillet : matin : excursion à DELOS, l'île sacrée, puis retour à MYCONOS. Après le déjeuner, visite des fameux moulins.

6 juillet : votre croisière se poursuit par l'arrivée à l'île de PAROS. Visite de la ville et de son église byzantine.

7 juillet : matin : départ pour ANTIPAROS et visite des grottes à dos de mule. L'après-midi : retour à PAROS.

8 juillet : bref déplacement pour se rendre à SYROS. Logement à bord dans le port de RAPHINA.

9 juillet : transfert à ATHENES en car.

Le prix de ce voyage de quinze jours est de 950.- F par personne. Il comprend : - avion Genève - Athènes - Genève

- une semaine d'hôtel avec petit déjeuner à Athènes

- la croisière d'une semaine en pension complète en caïque.

Ne sont pas comprises les taxes d'aéroports (Genève 5F, Athènes 40 DRA), les dépenses personnelles telles que boissons, blanchissages, etc...

Les inscriptions se prennent dès maintenant auprès d'Intershop, il suffit de remplir le bulletin d'inscription ci-dessous et de verser un dépôt de 200 F. Le nombre de places est limité à 15 personnes. REPONSE POUR LE 22 JANVIER.

INTERSHOP - Baraque E. - VOYAGE EN GRECE.

Je désire me faire inscrire à votre voyage :

NOM : PRENOM :

Division : Téléphone : Date :

Signature :

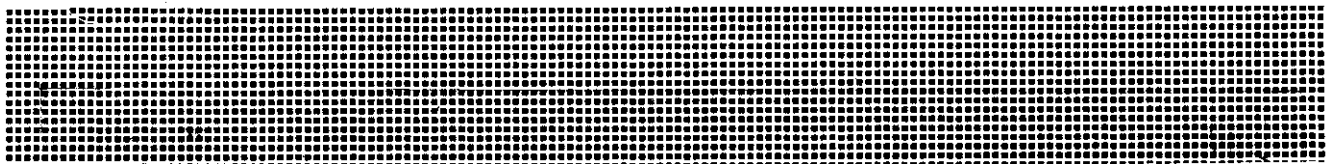


restaurants

SEMAINE du 11 au 17.1.71 **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,60	fr3,20	fr3,80	
Monday Lundi	Hamburger Calypso	Schiibling de Saint-Gall Pommes à l'Huile	Fricassée Genevoise Pommes Mousseline	Spaghetti Bolognaise Fr 3.
Tuesday Mardi	Attriaux de Campagne	Bacalao à la Portugaise	Entrecôte Marchand de Vin Pommes Allumettes	Civet de Chevreuil Fr 5.
Wednesday Mercredi	Quiche au Fromage	Potée Ardennaise	1/2 Coquelet Rôti Pommes Frites	Tournedos Grillé Fr 4.50
Thursday Jeudi	Longeole Genevoise	Bolito Mixto	Longe de Veau au Romarin Jardinière de Légumes	Lapin Sauté au Thym Fr 4.50
Friday Vendredi	Croquettes Sauce Tomate	Poisson du Jour	Cassoulet Toulousain	Dinde Sautée Fr 4.50
N° 2 TORTELLA (Provisoire)				
	fr 3,50			
Monday Lundi	Jambon à l'Os Gratin Dauphinois	Poulet Sauté Chasseur	Omelette Morvandelle	Tournedos Magenta Fr 4.50
Tuesday Mardi	Emincé à la Mexicaine	Steack au Poivre	Lapin à la Polenta	Quenelles de Brochet Armoricaïne Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Baron d'Agneau	Roastbeef à l'Anglaise	Mixed Grill	Escargots de Bourgogne Fr 4.50
Thursday Jeudi	Pizza Napolitaine	Choucroute Alsacienne	Rognons de Veau Flambés	Choucroute Royale Fr 4.50
Friday Vendredi	Gigot d'Agneau aux Flageolets	Gratin de Queues d'Ecrevisses	Filets de Sole Bonne Femme	Filet Mignon Fr 4.50
Saturday Samedi	Rognons de Veau Flambés	Chipolatas	Entrecôte Marchand de Vin	Escalope de Veau Sedelocienne Fr 4.50
Sunday Dimanche	Carré de Porc	Steack Grillé	Foie à la Vénitienne	



LA DIVISION SB VOUS RAPPELLE QU'UN

SERVICE DE DEPANNAGE

FONCTIONNE EN PERMANENCE

» JOURS NUITS ET JOURS FERIES*

Tél. 2201

TOUTES INTERVENTIONS

-AIR

.CHAUFFAGE

.CLIMATISATION

EAU

.ELECTRICITE

.GAZ

.MECANIQUE

-VENTILATION ETC

A AFFICHER S.V.P.

CERN

calendrier hebdomadaire

weekly calendar

1971

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
11.1	12.1	13.1	14.1	15.1	16.1
	<p>1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u></p> <p>Ⓜ Applied Mathematics : Properties of solutions of ordinary non-linear differential equations - I. Gumowski (8th lecture)</p> <p>1630 <u>CERN COLLOQUIUM</u></p> <p>Ⓐ Prospects for pattern recognition in biology and medicine - D. Rutovitz/Medical Research Council-London</p>	<p>1000 <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE</u></p> <p>1430 Ⓐ Open sessions</p> <p>1100 <u>ACADEMIC TRAINING</u></p> <p>Ⓜ Applied Physics : Phase space dynamics for accelerators / C. Bovet (1st lecture)</p>	<p>1400 <u>PHYSICS I - ELECTRONICS EXPERIMENTS COMMITTEE</u></p> <p>▶ NP Conference Room Closed session</p>		<p>1630 <u>CONCERT</u></p> <p>Ⓐ Orchestre de Munich sous la direction de Hans Stadlmair</p> <p>Visites commentées Guided tours CERN</p> <p>Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât.ADM</p> <p>Final arrangements : ADM Building notice board</p>
18.1	19.1	20.1	21.1	22.1	23.1
<p>1430 <u>CERN APPLIED SCIENCE SEMINAR</u></p> <p>Ⓒ Optimisation of the overall design of a synchrotron / K.H. Reich - CERN</p>	<p>1630 <u>CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR</u></p> <p>Ⓐ Asymptotic analysis of N-body hadron collisions in longitudinal phase space / L. Van Hove - CERN</p>				

Ⓐ Amphithéâtre /bât. 500
Auditorium /bldg

Ⓒ Salle du Conseil /bât. 503
Council Chamber /bldg

Dernier délai pour insertions :
Mercredi 12h.00

Ⓜ Salle Théorie /bât. 4
Theory lecture room /bldg

▶ lieuselondication
place as indicated

Deadline for insertions :
Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4106